

RECEIVED

1 MAR 1960

LIBRARY

COPY:
DO NOT REMOVE
FROM ROOM
L-201 (WWRR)

NATIONS



UNIES

**BUDGET
DE L'EXERCICE
1960**

ASSEMBLEE GENERALE

DOCUMENTS OFFICIELS : QUATORZIEME SESSION

SUPPLEMENT No 5A (A/4353) ✓

NEW YORK

NATIONS UNIES

**BUDGET
DE L'EXERCICE 1960**



ASSEMBLEE GENERALE
DOCUMENTS OFFICIELS : QUATORZIEME SESSION
SUPPLEMENT No 5A (A/4353)

New York, 1960

NOTE

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

NOTE DU SECRETAIRE GENERAL

A sa 846ème séance, le 5 décembre 1959, l'Assemblée générale a ouvert un crédit de 63.149.700 dollars pour l'exercice 1960 [résolution 1443 (XIV) de l'Assemblée générale]. En même temps, elle a estimé à 5.357.500 dollars les recettes pour 1960 autres que les contributions du personnel et à 6.329.000 dollars les recettes provenant des contributions du personnel.

On trouvera ci-après le budget de l'Organisation des Nations Unies approuvé pour 1960, avec un état détaillé des crédits, par chapitre.

L'objet des crédits initialement demandés pour 1960 avait été indiqué dans le projet de budget pour 1960 (A/4110). Des demandes de crédits révisées ont été ultérieurement présentées pour certaines activités et les incidences financières des décisions prises par l'Assemblée générale au cours de sa quatorzième session ont, elles aussi, eu des répercussions sur le montant des crédits. D'autre part, les recommandations du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires (A/4170) ont amené à opérer certaines réductions sur les crédits initialement demandés. Les considérations qui ont motivé les changements en question sont exposées dans le rapport de la Cinquième Commission (A/4336 et Corr.1), qui indique sur quels éléments l'Assemblée générale s'est fondée pour arrêter le montant des crédits de 1960. Les ajustements apportés, au cours de la quatorzième session de l'Assemblée générale, aux crédits initialement demandés pour 1960 sont brièvement signalés dans les notes concernant les divers chapitres du budget.

Pour les rubriques analogues à celles de l'exercice précédent, les chiffres approuvés pour 1959 par l'Assemblée générale (A/4327) sont également indiqués.

BUDGET DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EXERCICE 1960

Etat détaillé

	1959 Crédits révisés	1960 Crédits
	Dollars	Dollars
Titre premier. — Sessions de l'Assemblée générale, des conseils, commissions et comités: réunions et conférences spéciales		
CHAPITRE PREMIER. — FRAIS DE VOYAGE DES REPRÉSENTANTS ET DES MEMBRES DES COMMISSIONS ET COMITÉS		
<i>Article premier. — L'Assemblée générale, ses commissions et comités</i>		
i) Frais de voyage des représentants à l'Assemblée générale.....	375.000	410.000
ii) Frais de voyage et indemnités de subsistance des membres des commissions, comités et autres organes de l'Assemblée générale.....	171.000	216.600
<i>Total de l'article premier</i>	546.000	626.600
<i>Article II. — Le Conseil de sécurité, ses commissions et comités.....</i>	—	—
<i>Article III. — Le Conseil économique et social, ses commissions et comités</i>		
Frais de voyage et indemnités de subsistance des membres.....	155.000	156.000
<i>Article IV. — Le Conseil de tutelle, ses commissions et comités</i>		
Mission de visite de 1960.....	76.000	50.000
<i>Article V. — Conférences sur les produits de base.....</i>	43.000	—
CRÉDIT OUVERT POUR LE CHAPITRE PREMIER	820.000	832.600 ¹
CHAPITRE 2. — RÉUNIONS ET CONFÉRENCES SPÉCIALES		
<i>Article premier. — Conférence des Nations Unies sur le droit de la mer.....</i>	—	46.000
<i>Article II. — Conférence internationale sur l'utilisation de l'énergie atomique à des fins pacifiques.....</i>	1.500.000	—
<i>Article III. — Congrès des Nations Unies pour la prévention du crime et le traitement des délinquants.....</i>	—	16.300
— Conférence des Nations Unies pour l'élimination de l'apatridie ou pour la réduction du nombre des cas d'apatridie.....	31.500	—
— Conférence sur la cessation des essais d'armes nucléaires.....	360.000	—
CRÉDIT OUVERT POUR LE CHAPITRE 2	1.891.500	62.300
CHAPITRE 3. — COMITÉ DES COMMISSAIRES AUX COMPTES.....	51.000	53.000
TOTAL DU TITRE PREMIER	2.762.500	947.900

Titre II. — Missions spéciales et activités connexes

CHAPITRE 4. — MISSIONS SPÉCIALES ET ACTIVITÉS CONNEXES

Article premier. — Missions

i) Conseil consultatif des Nations Unies pour la Somalie sous administration italienne.....	129.900	152.700
ii) Groupe d'observateurs militaires des Nations Unies pour l'Inde et le Pakistan.....	425.600	431.500
iii) Représentant des Nations Unies pour l'Inde et le Pakistan.....	32.000	32.400
iv) Commission de conciliation des Nations Unies pour la Palestine.....	36.000	57.000

¹ Le crédit initialement demandé pour 1960 (A/4110), soit 783.800 dollars, a été augmenté de 48.800 dollars du fait des décisions du Conseil économique et social (3.100 dollars — A/4223), de la décision de l'Assemblée générale concernant les

effets des radiations ionisantes (33.000 dollars — A/4295) et de la décision de tenir à Buenos Aires la session de la Commission de la condition de la femme (12.700 dollars — A/4310).

	1959 Crédits révisés	1960 Crédits
	Dollars	Dollars
v) Organisme des Nations Unies chargé de la surveillance de la trêve en Palestine	1.499.000	1.438.000
vi) Plébiscites dans le Territoire sous tutelle du Cameroun sous administration du Royaume-Uni	86.700	106.700
vii) Cimetièrre commémorant les morts des Nations Unies en Corée.....	6.500	55.000
viii) Commission des Nations Unies pour l'unification et le relèvement de la Corée	159.200	148.500
— Sous-Comité du Conseil de sécurité créé en vertu de la résolution S/4236 du 7 septembre 1959.....	88.000	—
— Reliquat des dépenses du Groupe d'observation des Nations Unies au Liban	122.000	—
— Dépenses découlant de la résolution 1237 (ES-III) de l'Assemblée générale	214.000	—
— Mission de bons offices des Nations Unies au Cambodge et en Thaïlande...	9.200	—
— Comité de bons offices pour le Sud-Ouest africain.....	7.000	—
— Représentant des Nations Unies pour la question de Hongrie.....	15.300	—
— Représentant spécial du Secrétaire général en Guinée.....	39.300	—
<i>Total de l'article premier</i>	2.869.700	2.421.800
<i>Article II. — Remplacement des fonctionnaires envoyés en mission</i>	150.000	101.500
CRÉDIT OUVERT POUR LE CHAPITRE 4	3.019.700	2.523.300 ²
CHAPITRE 5. — SERVICE MOBILE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES		
<i>Article premier. — Postes permanents</i>	752.000	801.000
<i>Article II. — Dépenses communes de personnel</i>		
i) Indemnités d'installation	1.300	2.000
ii) Indemnités pour charges de famille.....	83.500	82.000
iii) Indemnités pour frais d'études; frais de voyage connexes.....	5.800	5.000
iv) Cotisations à la Caisse commune des pensions du personnel.....	66.600	80.000
v) Cotisations à l'assurance-groupe maladie.....	24.000	23.500
vi) Frais de voyage du personnel et frais de déménagement.....	35.500	36.000
vii) Frais de voyage pour le congé dans les foyers.....	105.000	140.000
viii) Indemnités versées à la cessation de services.....	18.300	12.000
<i>Total de l'article II</i>	340.000	380.500
<i>Article III. — Frais généraux</i>		
i) Fournitures et services de télécommunications.....	2.000	2.000
ii) Autres fournitures et services.....	22.000	20.800
<i>Total de l'article III</i>	24.000	22.800
<i>Article IV. — Matériel</i>	3.000	2.500
CRÉDIT OUVERT POUR LE CHAPITRE 5	1.119.000	1.206.800
TOTAL DU TITRE II	4.138.700	3.730.100

Titre III. — Secrétariat

CHAPITRE 6. — TRAITEMENTS ET SALAIRES

<i>Article premier. — Postes permanents</i>	29.102.000	30.362.500
<i>Article II. — Heures supplémentaires et sursalaire de nuit</i>	352.000	366.200
<i>Article III. — Personnel temporaire</i>	1.165.500	1.196.500
CRÉDIT OUVERT POUR LE CHAPITRE 6	30.619.500	31.925.200 ³

² Le crédit initialement demandé pour 1960 (A/4110), soit 2.482.600 dollars, a été: a) augmenté de 52.700 dollars du fait de la décision de l'Assemblée générale relative aux plébiscites dans le Territoire sous tutelle du Cameroun sous administration du Royaume-Uni (47.200 dollars — A/4258) et de la décision concernant les traitements des agents des services généraux en poste au Siège (5.500 dollars — A/4260); b) réduit de 12.000 dollars sur la recommandation du Comité consultatif (A/4170).

³ Le crédit initialement demandé pour 1960 (A/4110), soit 31.537.500 dollars, a été: a) augmenté de 622.700 dollars du fait

des décisions du Conseil économique et social (130.000 dollars — A/4223), de la décision concernant les traitements des agents des services généraux en poste au Siège (439.700 dollars — A/4260), de la décision de l'Assemblée générale relative aux effets des radiations ionisantes (10.000 dollars — A/4295) et des décisions de l'Assemblée relatives: i) aux mesures internationales visant à compenser les effets des fluctuations des prix des produits de base, ii) au développement économique mondial et iii) à la réforme agraire (43.000 dollars — A/4326); b) réduit de 235.000 dollars sur la recommandation du Comité consultatif (A/4170).

	1959 Crédits révisés	1960 Crédits
	Dollars	Dollars
CHAPITRE 7. — DÉPENSES COMMUNES DE PERSONNEL		
<i>Article premier. — Indemnités et prestations</i>		
i) Indemnités pour charges de famille.....	1.540.000	1.550.500
ii) Indemnités pour frais d'études; frais de voyage connexes.....	235.000	224.500
<i>Total de l'article premier</i>	1.775.000	1.775.000
<i>Article II. — Sécurité sociale</i>		
i) Cotisations à la Caisse commune des pensions du personnel et autres cotisations de sécurité sociale.....	3.086.000	3.201.300
ii) Pension annuelle versée aux anciens Secrétaires généraux.....	10.000	10.000
iii) Cotisations à l'assurance-maladie et aux autres assurances-soins médicaux..	301.500	316.000
iv) Indemnisation	50.000	35.000
<i>Total de l'article II</i>	3.447.500	3.562.300
<i>Article III. — Recrutement, mutations et cessation de service</i>		
i) Frais de voyage et de déménagement à l'occasion des nominations, des mutations et de la cessation de service.....	773.000	830.000
ii) Indemnités d'installation	159.000	145.000
iii) Indemnités versées à la cessation de service et primes de rapatriement.....	518.000	578.000
<i>Total de l'article III</i>	1.450.000	1.553.000
<i>Article IV. — Autres dépenses communes de personnel</i>		
i) Cours et formation.....	55.000	70.000
ii) Subventions diverses	6.500	9.000
iii) Subvention à l'Ecole internationale des Nations Unies.....	32.700	100.000
<i>Total de l'article IV</i>	94.200	179.000
CRÉDIT OUVERT POUR LE CHAPITRE 7	6.766.700	7.069.300 ⁴
CHAPITRE 8. — FRAIS DE VOYAGE DU PERSONNEL; FRAIS DE VOYAGE DES MEMBRES DES ORGANES ADMINISTRATIFS		
<i>Article premier. — Frais de voyage du personnel envoyé à des sessions.....</i>		
	190.700	166.300
<i>Article II. — Frais de voyage du personnel en mission (abstraction faite des sessions)</i>		
	373.900	418.100
<i>Article III. — Frais de voyage pour le congé dans les foyers des fonctionnaires et des personnes à leur charge.....</i>		
	1.046.500	1.104.000
<i>Article IV. — Frais de voyage des membres des organes administratifs.....</i>		
— Voyage du Secrétaire général en Afrique.....	24.500	46.000
	60.000	—
CRÉDIT OUVERT POUR LE CHAPITRE 8	1.695.600	1.734.400 ⁵
CHAPITRE 9. — DÉPENSES DE REPRÉSENTATION; VERSEMENTS PRÉVUS AUX PARAGRAPHES 2 ET 3 DE L'ANNEXE I DU STATUT DU PERSONNEL		
<i>Article premier. — Dépenses de représentation.....</i>		
	25.000	25.000
<i>Article II. — Versements prévus aux paragraphes 2 et 3 de l'annexe I du Statut du personnel.....</i>		
	70.000	70.000
CRÉDIT OUVERT POUR LE CHAPITRE 9	95.000	95.000

⁴ Le crédit initialement demandé pour 1960 (A/4110), soit 6.921.500 dollars, a été: a) augmenté de 173.800 dollars du fait des décisions du Conseil économique et social (17.000 dollars—A/4223), de la décision concernant les traitements des agents des services généraux en poste au Siège (56.800 dollars—A/4260) et de la subvention accordée à l'Ecole internationale des Nations Unies (100.000 dollars—A/4331); b) réduit de 25.000 dollars sur la recommandation du Comité consultatif (A/4170).

⁵ Le crédit initialement demandé pour 1960 (A/4110), soit

1.747.000 dollars, a été: a) augmenté de 47.400 dollars du fait de la décision de l'Assemblée générale relative aux effets des radiations ionisantes (8.600 dollars—A/4295), de la décision de tenir à Buenos Aires la session de la Commission de la condition de la femme (33.800 dollars—A/4310) et des décisions de l'Assemblée générale relatives: i) aux mesures internationales visant à compenser les effets des fluctuations des prix des produits de base, ii) au développement économique mondial et iii) à la réforme agraire (5.000 dollars—A/4326); b) réduit de 60.000 dollars sur la recommandation du Comité consultatif (A/4170).

	1959 Crédits révisés	1960 Crédits
	Dollars	Dollars
CHAPITRE 10. — COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'AFRIQUE		
<i>Article premier. — Traitements et salaires</i>	268.000	639.500
<i>Article II. — Dépenses communes de personnel</i>	80.000	203.800
<i>Article III. — Frais de voyage du personnel</i>	55.000	97.000
<i>Article IV. — Frais généraux</i>	25.000	30.000
<i>Article V. — Papeterie et bibliothèque</i>	17.000	15.000
<i>Article VI. — Matériel</i>	30.000	28.000
<i>Article VII. — Groupes spéciaux d'experts</i>	—	—
CRÉDIT OUVERT POUR LE CHAPITRE 10	475.000	1.013.300
TOTAL DU TITRE III	39.651.800	41.837.200
Titre IV. — Organismes spéciaux		
CHAPITRE 11. — HAUT COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES POUR LES RÉFUGIÉS		
<i>Article premier. — Traitements et salaires</i>	1.171.500	1.195.950
<i>Article II. — Frais de voyage du personnel</i>	101.500	95.000
<i>Article III. — Dépenses communes de personnel</i>	249.700	255.150
<i>Article IV. — Relations publiques et information</i>	22.500	43.900
CRÉDIT OUVERT POUR LE CHAPITRE 11	1.545.200	1.590.000 ⁶
CHAPITRE 12. — ANNÉE MONDIALE DU RÉFUGIÉ	60.000	30.000
TOTAL DU TITRE IV	1.605.200	1.620.000
Titre V. — Charges communes et matériel		
CHAPITRE 13. — FRAIS GÉNÉRAUX		
<i>Article premier. — Location et entretien des locaux et installations fixes</i>		
i) Location, utilisation et aménagement des locaux et installations fixes.....	1.984.500	1.978.600
ii) Eclairage, chauffage, énergie et eau.....	801.000	786.000
iii) Services de télécommunications.....	592.500	608.500
<i>Total de l'article premier</i>	3.378.000	3.373.100
<i>Article II. — Location et entretien du matériel (à l'exception des installations fixes)</i>	161.000	163.400
<i>Article III. — Communications, transports de marchandises, camionnage et messageries</i>		
i) Télégraphe, téléphone, téléimprimeur, communication par câble et par radio	613.000	591.300
ii) Services postaux.....	311.500	329.000
iii) Transports de marchandises (par avion, par route, par fer et par mer) et assurances connexes.....	62.500	61.600
<i>Total de l'article III</i>	987.000	981.900
<i>Article IV. — Fournitures et services d'information</i>		
i) Fournitures et services de cinéma et de photographie.....	235.000	231.000
ii) Fournitures et services de radio et de télévision.....	517.400	508.700
iii) Autres fournitures et services d'information.....	1.300	1.300
<i>Total de l'article IV</i>	753.700	741.000
<i>Article V. — Autres fournitures et services</i>		
i) Assurances.....	64.500	62.400
ii) Fournitures et services divers.....	130.500	133.800
<i>Total de l'article V</i>	195.000	196.200

⁶ Le crédit initialement demandé pour 1960 (A/4110), soit 1.467.400 dollars, a été augmenté de 122.600 dollars sur la recommandation du Comité consultatif (A/4264).

	1959 Crédits révisés	1960 Crédits
	Dollars	Dollars
<i>Article VI. — Règlements divers</i>	16.000	8.500
<i>Article VII. — Programmes d'études et de stage</i>	83.000	83.000
<i>Article VIII. — Arrangements provisoires concernant la Bibliothèque</i>	—	114.000
CRÉDIT OUVERT POUR LE CHAPITRE 13	5.573.700	5.661.100⁷
CHAPITRE 14. — IMPRIMERIE, PAPETERIE ET BIBLIOTHÈQUE		
<i>Article premier. — Travaux contractuels d'imprimerie: documents officiels</i>		
i) L'Assemblée générale, ses commissions et comités.....	414.740	414.490
ii) Le Conseil de sécurité, ses commissions et comités.....	47.850	45.000
iii) Le Conseil économique et social, ses commissions et comités.....	59.630	69.560
iv) Le Conseil de tutelle, ses commissions et comités.....	45.710	35.740
v) Documents officiels, arriéré.....	50.000	50.000
vi) Impression en arabe de certains documents de l'Assemblée générale et d'autres documents.....	11.000	11.000
vii) Actes des conférences et accords et protocoles.....	19.000	18.000
viii) Documents de la Commission du droit international publiés en application de la résolution 987 (X) de l'Assemblée générale.....	38.300	23.400
ix) Bibliothèque.....	3.070	3.510
<i>Total de l'article premier</i>	689.300	670.700
<i>Article II. — Travaux contractuels d'imprimerie: publications périodiques</i>		
i) Service juridique.....	131.170	133.450
ii) Département des affaires politiques et des affaires du Conseil de sécurité.....	2.400	1.900
iii) Département des affaires économiques et sociales.....	295.950	286.140
iv) Département de la tutelle et des renseignements relatifs aux territoires non autonomes.....	21.700	32.050
v) Office européen de l'ONU.....	8.800	8.800
vi) Commission économique pour l'Europe.....	57.980	58.100
vii) Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient.....	20.500	24.850
viii) Commission économique pour l'Amérique latine.....	16.700	19.260
ix) Commission économique pour l'Afrique.....	—	8.000
<i>Total de l'article II</i>	555.200	572.550
<i>Article III. — Travaux contractuels d'imprimerie: études et rapports</i>	117.000	135.000
<i>Article IV. — Travaux contractuels d'imprimerie: Service de l'information</i>	200.000	200.000
<i>Article V. — Travaux contractuels d'imprimerie pour des organismes spéciaux</i>		
i) Comité central permanent de l'opium et Organe de contrôle des stupéfiants..	11.100	11.450
ii) Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés.....	4.500	7.600
<i>Total de l'article V</i>	15.600	19.050
<i>Article VI. — Autres travaux contractuels d'imprimerie</i>	18.100	20.000
<i>Article VII. — Travaux contractuels d'imprimerie: économies réalisées grâce à la reproduction de certaines publications par les soins du Secrétariat</i>	(210.000)	(250.000)
<i>Article VIII. — Fournitures</i>	639.400	658.300
<i>Article IX. — Bibliothèque</i>	102.600	107.500
CRÉDIT OUVERT POUR LE CHAPITRE 14	2.127.200	2.133.100
CHAPITRE 15. — MATÉRIEL ET INSTALLATIONS		
<i>Article premier. — Locaux et installations fixes</i>		
	157.000	133.000
<i>Article II. — Mobilier et matériel</i>		
i) Mobilier et matériel de bureau.....	79.300	69.200
ii) Machines de bureau.....	98.880	100.100
iii) Matériel pour la reproduction des documents.....	54.400	56.400
iv) Matériel de télécommunications.....	59.500	84.100

⁷ Le crédit initialement demandé pour 1960 (A/4110), soit 5.678.100 dollars, a été: a) augmenté de 81.100 dollars du fait des arrangements provisoires concernant la Bibliothèque (62.000 dollars — A/4259), des dépenses prévues pour le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (17.600 dollars —

A/4264) et de la décision de tenir à Buenos Aires la session de la Commission de la condition de la femme (1.500 dollars — A/4310); b) réduit de 98.100 dollars sur la recommandation du Comité consultatif (A/4170).

	1959 Crédits révisés	1960 Crédits
	Dollars	Dollars
v) Matériel de bibliothèque.....	3.500	2.300
vi) Matériel de transport.....	18.300	21.100
vii) Matériel divers.....	14.120	20.600
<i>Total de l'article II</i>	328.000	353.800
<i>Article III. — Gros travaux d'entretien et d'amélioration des bâtiments et du matériel du Siège</i>	8.000	67.000
CRÉDIT OUVERT POUR LE CHAPITRE 15	493.000	553.800 ⁸
TOTAL DU TITRE V	8.193.900	8.348.000
 Titre VI. — Programmes techniques		
CHAPITRE 16. — DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE.....	480.000	480.000
CHAPITRE 17. — ACTIVITÉS SOCIALES.....	925.000	1.200.000 ⁹
CHAPITRE 18. — ACTIVITÉS DANS LE DOMAINE DES DROITS DE L'HOMME.....	86.400	100.000
CHAPITRE 19. — ADMINISTRATION PUBLIQUE		
<i>Article premier. — Formation et recherches</i>	300.000	300.000
<i>Article II. — Personnel d'exécution et de direction</i>	100.000	300.000
CRÉDIT OUVERT POUR LE CHAPITRE 19	400.000	600.000 ¹⁰
CHAPITRE 20. — ASSISTANCE TECHNIQUE DANS LE DOMAINE DU CONTRÔLE DES STUPEFIANTS.....	—	50.000 ¹¹
TOTAL DU TITRE VI	1.891.400	2.430.000
 Titre VII. — Dépenses spéciales		
CHAPITRE 21. — DÉPENSES SPÉCIALES		
<i>Article premier. — Transfert à l'ONU des avoirs de la SDN</i>	649.500	649.500
<i>Article II. — Amortissement de l'emprunt contracté pour la construction du Siège de l'ONU</i>	2.000.000	2.500.000
<i>Article III. — Immeuble de l'ONU à Santiago du Chili</i>	20.000	382.500
CRÉDIT OUVERT POUR LE CHAPITRE 21	2.669.500	3.532.000 ¹²
TOTAL DU TITRE VII	2.669.500	3.532.000

Titre VIII. — Cour internationale de Justice

CHAPITRE 22. — COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

Article premier. — Traitements et indemnités des membres de la Cour

i) Traitements et indemnités du Président, du Vice-Président et des juges....	294.800	307.800
ii) Pensions.....	39.200	39.100
iii) Frais de voyage des membres de la Cour en mission.....	—	2.200
iv) Voyages annuels et voyages à l'occasion des congés.....	21.000	26.000

⁸Le crédit initialement demandé pour 1960 (A/4110), soit 587.300 dollars, a été: a) augmenté de 3.000 dollars du fait des dépenses prévues pour le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (A/4264); b) réduit de 36.500 dollars du fait des modifications apportées au programme de gros travaux d'entretien et d'amélioration des bâtiments et du matériel du Siège (A/4259).

⁹Le crédit initialement demandé pour 1960 (A/4110), soit 925.000 dollars, a été augmenté de 275.000 dollars sur la recommandation de la Cinquième Commission (754ème séance).

¹⁰Le crédit initialement demandé pour 1960 (A/4110), soit 500.000 dollars, a été augmenté de 100.000 dollars sur la recommandation de la Cinquième Commission (746ème séance — A/C.5/799).

¹¹Le crédit indiqué sous ce nouveau chapitre a été ouvert comme suite à la décision de l'Assemblée générale (A/4282).

¹²Le crédit initialement demandé pour 1960 (A/4110), soit 3.349.500 dollars, a été augmenté de 182.500 dollars du fait de la décision de l'Assemblée générale relative à la construction de l'immeuble de l'ONU à Santiago du Chili (A/4306).

	1959 Crédits révisés	1960 Crédits
	Dollars	Dollars
v) Frais de voyage des membres de la Cour et frais de déménagement.....	—	1.000
vi) Fournitures et services divers.....	200	200
vii) Juges <i>ad hoc</i>	25.850	—
<i>Total de l'article premier</i>	381.050	376.300
<i>Article II. — Traitements, salaires et indemnités du personnel du greffe</i>		
i) Postes permanents.....	175.000	180.300
ii) Personnel temporaire.....	63.000	30.000
iii) Heures supplémentaires.....	1.000	1.000
iv) Frais de voyage des fonctionnaires et des personnes à leur charge et frais de déménagement.....	1.200	800
v) Indemnités d'installation.....	700	900
vi) Cotisations à la Caisse commune des pensions du personnel.....	20.200	21.830
vii) Indemnités pour charges de famille; indemnités pour frais d'études et voyages connexes.....	9.900	11.160
viii) Cotisations à l'assurance-maladie et à l'assurance-groupe sur la vie.....	1.700	1.600
ix) Indemnisation.....	—	150
x) Frais de voyage pour le congé dans les foyers.....	1.200	4.500
xi) Bien-être du personnel.....	200	200
xii) Frais de voyage du personnel en mission.....	6.000	6.000
<i>Total de l'article II</i>	280.100	258.440
<i>Article III. — Charges communes</i>		
i) Versement à la Fondation Carnegie.....	26.320	26.320
ii) Amortissement des frais d'aménagement des nouveaux locaux.....	—	—
iii) Amortissement supplémentaire du coût des nouveaux locaux.....	2.640	2.640
iv) Frais de distribution des documents.....	1.390	1.800
v) Téléphone.....	800	900
vi) Câblogrammes, télégrammes et communications par radio.....	700	1.000
vii) Services postaux.....	1.500	1.600
viii) Papeterie et fournitures de bureau.....	6.800	5.000
ix) Travaux contractuels d'imprimerie.....	36.000	25.000
x) Vérification extérieure des comptes.....	500	500
xi) Fournitures et services divers.....	300	400
xii) Dépenses diverses (archives de Nuremberg).....	—	100
<i>Total de l'article III</i>	76.950	65.260
<i>Article IV. — Matériel et installations</i>		
i) Mobilier et installations supplémentaires.....	3.000	1.500
ii) Bibliothèque.....	3.000	3.000
<i>Total de l'article IV</i>	6.000	4.500
CRÉDIT OUVERT POUR LE CHAPITRE 22	744.100	704.500 ¹⁸
TOTAL DU TITRE VIII	744.100	704.500
TOTAL DES CREDITS OUVERTS POUR 1960	61.657.100	63.149.700

Prévisions de recettes

A. — RECETTES AUTRES QUE LES CONTRIBUTIONS DU PERSONNEL

1. Fonds provenant de comptes extra-budgétaires.....	1.757.600	1.787.400
2. Autres recettes		
i) Loyers (location de bureaux, garage).....	341.800	328.000
ii) Remboursements au titre du personnel et des services fournis aux institutions spécialisées et à d'autres organismes.....	223.000	359.700

¹⁸ Le montant initialement prévu pour 1960 (A/4110), soit 710.000 dollars, a été réduit de 5.500 dollars sur la recommandation du Comité consultatif (A/4170).

	1959 <i>Crédits révisés</i>	1960 <i>Crédits</i>
	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>
iii) Revenu des placements et autres intérêts	216.000	157.000
iv) Vente de matériel usagé (matériel de bureau, de transport, etc.)	500.000	164.100
v) Remboursement de dépenses des exercices précédents	142.000	141.000
vi) Contributions d'Etats non membres	123.700	178.000
vii) Services de télévision et distribution de films	230.000	210.000
viii) Vente d'exemplaires imprimés des actes de la deuxième Conférence internationale des Nations Unies sur l'utilisation de l'énergie atomique à des fins pacifiques	421.000	300.000
ix) Bénéfice des activités productrices de recettes	1.104.000	1.242.500
x) Crédit au titre des services fournis pour les activités productrices de recettes	431.000	444.500
xi) Recettes diverses	29.600	40.000
xii) Recettes accessoires — Cour internationale de Justice	5.300	5.300
<i>Total, 2</i>	<u>3.767.400</u>	<u>3.570.100</u>
TOTAL DES RECETTES AUTRES QUE LES CONTRIBUTIONS DU PERSONNEL ¹⁴	<u>5.525.000</u>	<u>5.357.500¹⁴</u>
B. — RECETTES PROVENANT DES CONTRIBUTIONS DU PERSONNEL	6.123.000	6.329.000 ¹⁵

¹⁴ Le montant initialement prévu pour 1960 (A/4110), soit 5.319.300 dollars, a été: a) augmenté de 74.200 dollars du fait de recettes supplémentaires provenant du Fonds pour les réfugiés (17.000 dollars — A/4264), du remboursement des dépenses relatives aux effets des radiations ionisantes (9.200 dollars — A/4295) et du remboursement par le Gouvernement argentin des dépenses (chap. 1, 8 et 13) découlant de la tenue à Buenos Aires de la session de la Commission de la condition de la femme (48.000 dollars — A/4310); b) réduit de 36.000 dollars du fait

de la diminution du bénéfice net des activités productrices de recettes (A/4260).

¹⁵ Le montant initialement prévu pour 1960 (A/4110), soit 6.250.000 dollars, a été: a) augmenté de 119.000 dollars du fait de la décision concernant les traitements des agents des services généraux en poste au Siège (111.000 dollars — A/4260) et de la décision de l'Assemblée générale relative aux plébiscites au Cameroun sous administration du Royaume-Uni (8.000 dollars — A/4243 et A/4258); b) réduit de 40.000 dollars sur la recommandation du Comité consultatif (A/4170).

DEPOSITAIRES DES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

ALLEMAGNE

R. Eisenschmidt, Schwanthaler Strasse 59, Frankfurt/Main.
Elwert & Maurer, Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.
Alexander Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden.

W. E. Saarbach, Gertrudenstrasse 30, Köln (1).

ARGENTINE

Editorial Sudamericana, S.A., Alsina 500, Buenos Aires.

AUSTRALIE

Melbourne University Press, 369/71 Lonsdale Street, Melbourne C.1.

AUTRICHE

Gerold & Co., Graben 31, Wien, 1.
B. Willerstorff, Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg.

BELGIQUE

Agence et Messageries de la Presse, S.A., 14-22, rue du Persil, Bruxelles.

BIRMANIE

Curator, Govt. Book Depot, Rangoon.

BOLIVIE

Librería Selecciones, Casilla 972, La Paz.

BRESIL

Librería Agir, Rua Mexico 98-B, Caixa Postal 3291, Rio de Janeiro.

CAMBODGE

Entreprise khmère de librairie, Phnom-Penh.

CANADA

The Queen's Printer, Ottawa, Ontario.

CEYLAN

Lake House Bookshop, Assoc. Newspapers of Ceylon, P.O. Box 244, Colombo.

CHILI

Editorial del Pacifico, Ahumada 57, Santiago.

Librería Ivens, Casilla 205, Santiago.

CHINE

The World Book Co., Ltd., 99 Chung King Road, 1st Section, Taipei, Taiwan.
The Commercial Press, Ltd., 211 Honan Rd., Shanghai.

COLOMBIE

Librería Buchholz, Bogotá.
Librería América, Medellín.
Librería Nacional, Ltda., Barranquilla.

COREE

Eul-Yoo Publishing Co., Ltd., 5, 2-KA, Chongno, Seoul.

COSTA RICA

Imprenta y Librería Trejos, Apartado 1313, San José.

CUBA

La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.

DANEMARK

Einar Munksgaard, Ltd., Nørregade 6, København, K.

EQUATEUR

Librería Científica, Guayaquil et Quito.

ESPAGNE

Librería Bosch, 11 Ronda Universidad, Barcelona.

Librería Mundi-Prensa, Castello 37, Madrid.

ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE

International Documents Service, Columbia University Press, 2960 Broadway, New York 27, N. Y.

ETHIOPIE

International Press Agency, P.O. Box 120, Addis-Abéba.

FINLANDE

Akateminen Kirjakauppa, 2 Keskuskatu, Helsinki.

FRANCE

Editions A. Pédone, 13, rue Soufflot, Paris (Ve).

GHANA

University Bookshop, University College of Ghana, P.O. Box Legon.

GRECE

Kauffmann Bookshop, 28 Stadion Street, Athènes.

GUATEMALA

Sociedad Economica-Financiera, 6a Av. 14-33, Guatemala.

HAITI

Librairie "A la Caravelle", Boîte postale 111-B, Port-au-Prince.

HONDURAS

Librería Panamericana, Tegucigalpa.

HONG-KONG

The Swindon Book Co., 25 Nathan Road, Kowloon.

INDE

Orient Longmans, Calcutta, Bombay, Madras, New Delhi et Hyderabad.

Oxford Book & Stationery Co., New Delhi et Calcutta.

P. Varadachary & Co., Madras.

INDONESIE

Pembangunan, Ltd., Gunung Sahari 84, Djakarta.

IRAK

Mackenzie's Bookshop, Baghdad.

IRAN

"Guilty", 482 Ferdowsi Avenue, Téhéran.

IRLANDE

Stationery Office, Dublin.

ISLANDE

Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar H. F., Austurstræti 18, Reykjavik.

ISRAEL

Blumstein's Bookstores, 35 Allenby Rd. et 48 Nachlat Benjamin St., Tel Aviv.

ITALIE

Libreria Commissionaria Sansoni, Via Gina Capponi 26, Firenze, et Via D. A. Azuni, 15/A, Roma.

JAPON

Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.

JORDANIE

Joseph I. Bahous & Co., Dar-ul-Kutub, Box 66, Amman.

LIBAN

Khayat's College Book Cooperative 92-94, rue Bliss, Beyrouth.

LIBERIA

J. Mamolu Kamara, Monrovia.

LUXEMBOURG

Librairie J. Schummer, Luxembourg.

MAROC

Bureau d'études et de participations industrielles, 8, rue Michaux-Bellaire, Rabat.

MEXIQUE

Editorial Hermes, S.A., Ignacio Mariscal 41, México, D.F.

NORVEGE

Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augsøgt. 7A, Oslo.

NOUVELLE-ZELANDE

United Nations Association of New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington.

PAKISTAN

The Pakistan Co-operative Book Society, Dacca, East Pakistan.
Publishers United, Ltd., Lahore.
Thomas & Thomas, Karachi, 3.

PANAMA

José Menéndez, Apartado 2052, Av. 8A, sur 21-58, Panamá.

PARAGUAY

Agencia de Librerías de Salvador Nizza, Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción.

PAYS-BAS

N.V. Martinus Nijhoff, Langé Vaorhout 9, 's-Gravenhage.

PEROU

Librería Internacional del Perú, S.A., Lima.

PHILIPPINES

Alemar's Book Store, 769 Rizal Avenue, Manila.

PORTUGAL

Livraria Rodrigues, 186 Rua Aurea, Lisboa.

REPUBLIQUE ARABE UNIE

Librairie "La Renaissance d'Egypte", 9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

REPUBLIQUE DOMINICAINE

Librería Dominicana, Mercedes 49, Ciudad Trujillo.

ROYAUME-UNI

H. M. Stationery Office, P.O. Box 569, London, S.E.1.

SALVADOR

Manuel Navas y Cia., 1a. Avenida sur 37, San Salvador.

SINGAPOUR

The City Book Store, Ltd., Collyer Quay.

SUEDE

C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-B, Fredsgatan 2, Stockholm.

SUISSE

Librairie Payot, S.A., Lausanne, Genève.
Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zürich 1.

TCHECOSLOVAQUIE

Československý Spisovatel, Národní Trída 9, Praha 1.

THAÏLANDE

Pramuan Mit, Ltd., 55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.

TURQUIE

Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

UNION DES REPUBLIQUES

SOCIALISTES SOVIETIQUES

Mejdunarodnaia Kniga, Smolenskaia Plochtchad, Moskva.

UNION SUD-AFRICAINE

Van Schaik's Bookstore (Pty.), Ltd., Box 724, Pretoria.

URUGUAY

Representación de Editoriales, Prof. H. D'Elia, Plaza Cagancha 1342, 1° piso, Montevideo.

VENEZUELA

Librería del Este, Av. Miranda, No. 52, Edf. Galipán, Caracas.

VIET-NAM

Librairie-Papeterie Xuân Thu, 185, rue Tu-Do, B.P. 283, Saïgon.

YUGOSLAVIE

Cankarjeva Založba, Ljubljana, Slovenia.
Državno Preduzeće, Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27/11, Beograd.

Prosvjeta, 5, Trg Bratstva i Jedinstva, Zagreb.

[60F1]

Les commandes et demandes de renseignements émanant de pays où il n'existe pas encore de dépositaires peuvent être adressées à la Section des ventes et de la distribution, Organisation des Nations Unies, New-York (Etats-Unis d'Amérique), ou à la Section des ventes, Organisation des Nations Unies, Palais des Nations, Genève (Suisse).